

Bisco

CE 0459

INTRAORAL REPAIR KIT

***Z-PRIME™ Plus, PORCELAIN PRIMER,
PORCELAIN BONDING RESIN, OPAQUER,
PORCELAIN ETCHANT (9.5% HF), BARRIER GEL***

Instructions for Use

PT



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-189R4
Rev. 3/18

KIT DE REPARAÇÃO INTRA-ORAL

Z-PRIME™ Plus, PORCELAIN PRIMER*, PORCELAIN BONDING RESIN*, OPAQUER*, PORCELAIN ETCHANT* (9.5% HF), BARRIER GEL*

Indicações de utilização:

1. Reparação de restaurações de porcelana e dissilicato de lítio.
2. Reparação de restaurações de porcelana fundida com metal ou de zircónio/alumina.
3. Reparação de restaurações antigas ou indirectas em compósito.

Advertências:

- Só deve utilizar este produto depois de ler cuidadosamente e compreender estas instruções.
- O ácido hidrofluorídrico é um químico extremamente potente e agressivo. É um irritante ocular e tecidual grave. Se entrar em contacto com os olhos, lave abundantemente com água durante 15 minutos e procure cuidados médicos imediatamente. O ácido hidrofluorídrico também liberta um vapor que irrita as vias respiratórias. A inalação crónica do vapor é perigosa e pode causar danos. É necessário tomar precauções extremas para proteger o paciente, o Médico Dentista e o Assistente. Todos devem usar óculos de protecção. O Médico Dentista e o Assistente devem usar luvas de protecção. **É necessário utilizar um dique de borracha para a reparação intra-oral da porcelana.**
- NÃO use **PORCELAIN ETCHANT** para acondicionar superfícies de esmalte ou dentina expostas.
- Possibilidade de ocorrência de lesões se for deixado **PORCELAIN ETCHANT** na pele ou mucosas por longos períodos de tempo. Contacto com outros tecidos: enxágue de imediato os derrames com uma grande quantidade de água durante vários minutos.
- Verifique o fluxo dos agentes condicionadores antes da aplicação intra-oral. Se ocorrer resistência, substitua a ponta e verifique de novo. Utilize apenas pontas recomendadas.
- Não permita a ingestão de qualquer produto.
- Volte a tapar as seringas com a tampa luer lock. Recomenda-se a utilização de protectores de plástico para evitar qualquer contaminação das seringas durante o tratamento.
- **Z-PRIME Plus** e **PORCELAIN PRIMER** são altamente inflamáveis.

Cuidados:

- Contaminação cruzada: O produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Elimine os componentes e os acessórios uni-dose utilizados ou contaminados. Não limpe, desinfecte nem reutilize.

Precauções:

- **Z-PRIME Plus, PORCELAIN BONDING RESIN** e **OPAQUER** são materiais sensíveis à luz. Utilize os produtos imediatamente após a aplicação ou proteja-os da luz ambiente.
- A contaminação por saliva, sangue ou água deve ser evitada durante estes procedimentos.
- Evite o contacto com a pele, resinas não polimerizadas de (met)acrilato podem causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contacto, lave a pele com sabão e água.
- Consulte os rótulos individuais de cada componente para verificar as datas de validade.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

OPAQUER:

À temperatura ambiente (20°C/68°F – 25°C/77°F)

Tempo de trabalho: Mínimo 30 segs.

Tempo de presa: Máximo 2 min 45 segs.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Reparação de restaurações em porcelana e dissilicato de lítio:

1. Isole a área a reparar.
2. Remova o glaze e bisele a porcelana (45°) à volta da área a ser reparada.
3. Coloque **BARRIER GEL** no tecido gengival que pode estar exposto ou na porcelana para proteger as áreas onde o acondicionamento não é desejado.
4. Retire a tampa do **PORCELAIN ETCHANT**, fixe com segurança a ponta de aplicação e verifique o fluxo do acondicionador antes da aplicação intra-oral. Aplique o **PORCELAIN ETCHANT** (9,5% HF) na superfície de porcelana seca durante 90 segs. Continue a observar o local do acondicionamento durante todo o procedimento. Proceda à sucção do **PORCELAIN ETCHANT** e, em seguida, lave abundantemente com água e seque com ar. A superfície acondicionada deve parecer baça e "glacé". (se a porcelana tiver uma aparência branca/calcária, agite um micro-aplicador húmido na porcelana para eliminar sal e detritos criados pelo acondicionamento, enxágue e seque).

NOTA: A porcelana pode ser tratada com jacto de areia ou desgastada com uma broca de diamante de grão grosso como uma alternativa ao acondicionamento com ácido hidrofluorídrico.

5. Aplique 1 camada de **PORCELAIN PRIMER** na superfície de porcelana acondicionada e deixe permanecer nessa superfície durante 30 segs. Seque com seringa de ar.
6. Aplique uma camada fina de **PORCELAIN BONDING RESIN** no local da reparação. Estenda o compósito de forma uniforme sobre a superfície e fotopolimerize.

Reparação de restaurações de porcelana fundida com metal ou de zircónio/alumina:

1. Isole a área a reparar.
2. Remova o glaze e bisele a porcelana (45°) à volta da área a ser reparada.
3. Coloque BARRIER GEL no tecido gengival que pode estar exposto ou na porcelana para proteger as áreas onde o acondicionamento não é desejado.
4. Retire a tampa do PORCELAIN ETCHANT, fixe com segurança a ponta de aplicação e verifique o fluxo do acondicionador antes da aplicação intra-oral. Aplique o PORCELAIN ETCHANT (9,5% HF) na superfície de porcelana seca durante 90 segs. Continue a observar o local do acondicionamento durante todo o procedimento. Proceda à sucção do PORCELAIN ETCHANT e, em seguida, lave abundantemente com água e seque com ar. A superfície acondicionada deve parecer baça e "glacé". (se a porcelana tiver uma aparência branca/calcária, agite um micro-aplicador húmido na porcelana para eliminar o sal e os detritos criados pelo acondicionamento, enxágue e seque).
NOTA: A porcelana pode ser tratada com jacto de areia ou desgastada com uma broca de diamante de grão grosso como uma alternativa ao acondicionamento com ácido hidrofluorídrico.
5. Aplique 1 camada de PORCELAIN PRIMER na superfície de porcelana acondicionada e deixe permanecer nessa superfície durante 30 segs. Seque com seringa de ar.
6. Aplique 1 camada de Z-PRIME Plus na superfície de metal/zircónio/alumina exposta e seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segs.
7. Se for necessário mascarar o metal, agite bem os frascos de Base e Catalisador do OPAQUER antes de verter. Aplique uma gota de cada de catalisador e de base num bloco de mistura e misture com uma ponta de pincel. Aplique uma camada fina de OPAQUER apenas na superfície de metal e deixe autopolimerizar ou fotopolimerize durante 5 segs. Uma camada inibidora de oxigénio ficará na superfície após o fim do processo de polimerização. Isto é normal para este material.
8. Aplique uma camada fina de PORCELAIN BONDING RESIN no local da reparação. Estenda o compósito de forma uniforme sobre a superfície e fotopolimerize.
9. Conclua a reparação com compósito e faça o acabamento/polimento.

Reparação de restaurações antigas ou indirectas em compósito:

1. Isole a área a reparar.
2. Bisele as margens (45°) à volta da área a ser reparada.
3. Desgaste a superfície utilizando abrasão por ar, ponta ou broca de diamante. Enxágue e seque com ar.
4. Aplique 1 camada de Z-PRIME Plus. Seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segs.
5. Aplique uma camada fina de PORCELAIN BONDING RESIN no local da reparação. Estenda o compósito de forma uniforme sobre a superfície e fotopolimerize.

ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ou regionais relacionadas com os resíduos.

ARMAZENAMENTO: Conserve à temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). O Z-PRIME Plus deve ser conservado a 2°C/36°F - 25°C/77°F.

GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na substituição de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, directos ou indirectos, decorrentes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades com isso ligado.

* PORCELAIN PRIMER, PORCELAIN BONDING RESIN, OPAQUER, PORCELAIN ETCHANT e BARRIER GEL são fabricados pela BISCO, Inc. Z-PRIME é uma marca comercial da BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

 BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92